

திருமந்திரம்- வாரம் 6

Anand

The Club

7-10-2021

எண்	அத்தியாயம்	பாடல்கள்	பாடல் எண்ணிக்கை
1	பாயிரம்	1-112	112
2	ஒன்றாம் தந்திரம்	113-336	224
3	இரண்டாம் தந்திரம்	337-548	212
4	மூன்றாம் தந்திரம்	549-883	335
5	நான்காம் தந்திரம்	884-1418	535
6	ஐந்தாம் தந்திரம்	1419-1572	154
7	ஆறாம் தந்திரம்	1573-1703	131
8	ஏழாம் தந்திரம்	1704-2121	418
9	எட்டாம் தந்திரம்	2122-2648	527
10	ஒன்பதாம் தந்திரம்	2649-3047	399
		Total	3047

இரண்டாம் தந்திரம்

எண்	அதிகாரம்	பாடல்கள்	பாடல் எண்ணிக் கை
1	அகத்தியம்	337-338	2
2	பதிவலியில் வீரட்டம் எட்டு	339-346	8
3	இலிங்க புராணம்	347-352	6
4	தக்கன் வேள்வி	353-361	9
5	பிரளயம்	362-366	5
6	சக்கரப்பேறு	367-370	4
7	எலும்பும் கபாலமும்	371	1
8	அடிமுடி தேடல்	372-380	9
9	படைத்தல்	381-410	30
10	காத்தல்	411-420	10

இரண்டாம் தந்திரம்

எண்	அதிகாரம்	பாடல்கள்	பாடல் எண்ணிக் கை
11	அழித்தல்	421-430	10
12	மறைத்தல்	431-440	10
13	அருளல்	441-450	10
14	கரு உற்பத்தி	451-491	41
15	மூவகைச் சீவ வர்க்கம்	492-500	9
16	பாத்திரம்	501-504	4
17	அபாத்திரம்	505-508	4
18	தீர்த்தம்	509-514	6
19	திருக்கோவில்	515-520	6
20	அதோமுக தெரிசனம்	521-525	5

இரண்டாம் தந்திரம்

எண்	அதிகாரம்	பாடல்கள்	பாடல் எண்ணிக் கை
21	சிவ நிந்தை	526-529	4
22	குரு நிந்தை	530-536	7
23	மயேசுர நிந்தை	537-538	2
24	பொறையுடைமை	539-542	4
25	பெரியோரைத் துணைக்கோடல்	543-546	4
		மொத்தம்	212

Tandiram 2 ; Verses:212

No.	Section	Verses	Number of Verses
1	Agattiyam	337-338	2
2	Eight Heroic Deeds of the Lord	339-346	8
3	Linga - Purana	347-352	6
4	Daksa's Sacrifice	353-361	9
5	The Deluge	362-366	5
6	Gift of a Discus	367-370	4
7	Skeleton and Skull	371	1
8	Search for the Crown and the Feet	372-380	9
9	Creation	381-410	30
10	Sustenance	411-420	10

Tandiram 2 ; Verses:212

No.	Section	Verses	Number of Verses
11	Dissolution	421-430	10
12	Obscuration	431-440	10
13	Bestowing Grace	441-450	10
14	Creation (Microcosmic)	451-491	41
15	Three Categories of Souls	492-500	9
16	The Worthy Ones	501-504	4
17	The Unworthy Ones	505-508	4
18	Holy Waters	509-514	6
19	Desecration of Holy Temple	515-520	6
20	Manifestion of Downward Face	521-525	5

Acknowledgment

All English translations from Volume 2, The Thirumandiram, Babaji's Kriya Yoga Publications, Canada, First edition January 2010,.

Translator: T.V.Venkatraman

Editor of 10 volume series: T.N.Ganapathy

For copies in US/Canada:

<https://www.babajiskriyayoga.net/english/bookstore.htm>

1-888-252-9642

For copies in India contact-

Varthamanan Publications, 21 Vivekananda Street, T.Nagar, Chennai

E-mail: vartha@aol.in

91-44-28140347

இரண்டாம் தந்திரம்- 9. படைத்தல், பாடல்: 406
Tandiram 2- 9. Creation, Verse:406

தேடும் திசைஎட்டும் சீவன் உடல்உயிர்
கூடும் பிறவிக் குணம்செய்த மாநந்தி
ஊடும் அவர்தமது உள்ளத்துஉள் ளேநின்று
நாடும் வழக்கமும் நான் அறிந் தேனே

In search, the soul moves in eight directions;
The great Nandi gives it a body and aspects of living;
The soul seeks indulgence; still, seated within,
I know, the Lord gives it the spirit of inquiry and the systems too.

Comment: Soul is given the body. Soul is also given the spirit of inquiry. He stays inside no matter what the outlook of the self. It is left to the soul to know Him

இரண்டாம் தந்திரம்- 10. காத்தல், பாடல்: 417
Tandiram 2- 10. Sustenance, Verse:417

உற்று வனைவான் அவனே உலகினைப்
பெற்று வனைவான் அவனே பிறவியைச்
சுற்றிய சாலும் குடமுஞ் சிறுதூதை
மற்றும் அவனே வனையவல் லானே

The Lord it is who creates the world;
The world He sustains and all living being too;
Receptacles, big and small, the potter makes;
Even so, the Lord shapes into form all that there is.

Comment: Potter makes vessels from clay of all shapes and sizes- all species and all worlds. He also sustains them.

இரண்டாம் தந்திரம்- 11. அழித்தல், பாடல்: 426
Tandiram 2- 11. Dissolution, Verse:426

நித்தசங் காரம் இரண்டுஉடல் நீவுதல்
வைத்தசங் காரமும் மாயாசங் காரம் ஆம்
சுத்தசங் காரம் மனஅதீதம் தோய்வுஉறல்
உய்த்தசங் காரம் சிவன்அருள் உண்மையே

Daily dissolution is to leave the two bodies
Ordained dissolution is to give up the maya body
Pure dissolution is to leave the subtle body
Ultimate dissolution is to be in Siva's grace of truth

Comment: Four states of dissolution for soul- sleep where soul leaves both gross and subtle bodies temporarily, death- soul leaves gross body, kevala state-soul leaves subtle body and sarva-samhara-soul merging with Siva. TM explains the concept in four verses (425-428)

இரண்டாம் தந்திரம்- 14. கரு உற்பத்தி, பாடல்: 488

Tandiram 2- 14. Creation (microcosmic), Verse:488

குயில்குஞ்சு முட்டையைக் காக்கைக்கூட்டு இட்டால்
அயிர்ப்புஇன்றிக் காக்கை வளர்க்கின் றதுபோல்
இயக்கில்லை போக்குஇல்லை ஏன்என்பது இல்லை
மயக்கத்தால் காக்கை வளர்க்கின்ற வாறே

The cuckoo drops its egg in the crow's nest

The crow does nurture it, never raising a doubt;

It does not have to labor; it does not push it; nor ask why;

Truly it is a delusion, the crow works under

Comment: Just as a crow works under a delusion, so does the human mother. God plants the soul in a body forms in her womb. TM is familiar with birds and their habits. He knows the interesting habit of cuckoos, laying eggs in crow's nests.

இரண்டாம் தந்திரம்- 20. அதோமுக தரிசனம், பாடல்: 522

Tandiram 2- 20. Manifestation of downward face, Verse:522

செய்தான் அறியும் செழும்கடல் வட்டத்துப்
பொய்யே உரைத்துப் புகழும் மனிதர்கள்
மெய்யே உரைக்கில் அவ்விண்ணோர் தொழ்ச்செய்வன்
மைதாழ்ந்து இலங்கும் மிடறு உடை யோனே

He knows in this ocean-girdled world
Men utter falsehood and lavish praise
Speak the truth; He will make celestials worship you
Our Lord, who has dark throat .

Comment: TM insists truth over falsehood. Siva's downward face is watching and offers grace to people who upholds truth

இரண்டாம் தந்திரம்- 22. குரு நிந்தை, பாடல்: 536
Tandiram 2- 22. Reproach of Guru, Verse:536

கைப்பட்ட மாமணி தான்இடை கைவிட்டு
மெய்ப்பட்ட கல்லைச் சுமப்போன் விதிபோன்றும்
கைப்பட்ட நெய்பால் தயிர்நிற்கத் தான்அறக்
கைப்பிட்டுஉண் பான்போன்றும் கன்மிஞானிக்கு ஒப்பே

You forsake the brilliant gem that fell into your hand
And carry a stone that hit your body;
You forsake ghee, milk and curd ready at hand
And consume poison; just how a karmi compares with a jnanin. .

Comment: Two interpretations- choosing a fake Vs real guru; or choosing
Karmi over Gnani for guidance

இரண்டாம் தந்திரம்- 25. பெரியோரைத் துணைக்கோடல், பாடல்: 544
Tandiram 2- 25. Seeking the holy company, Verse:544

தாம் இடர்ப் பட்டுத் தளிர்போல் தயங்கினும்
மாமனத்து அங்குஅன்பு வைத்தது இலைஆகும்
நீஇடர்ப் பட்டுஇருந்து என்செய்வாய் நெஞ்சமே
போம் இடத்து என்னொடும் போதுகண் டாயே

My Heart! Caught in suffering, you quiver like a tender leaf!
Yet upon God, you place not your love;
Of what avail, if you continue to suffer?
Come with me to the place where I go.

Comment: Holy company can help you end suffering.

பன்னிரு திருமுறை- website
பத்தாம் திருமுறை- திருமந்திரம்
ஓதுவார் பாட்டும், உரையும்

<http://www.thevaaram.org/index.php>

<http://www.thevaaram.org/gurunayana.php>

REFERENCES

- திருமந்திரம் பாடலும், பதவுரையும்- Tamil online
- <http://www.tamilvu.org/library/l4100/html/l41A0ind.html>
- Click Thirumanthiram and then select which Thanthiram (chapter) you want to read. Poems will appear for that chapter. Click "உரை" for explanation.
- Another source is the following website for 12 Thirumurai . It has original poem, commentary and Odhuvar reciting the poem. Amazing site.
- <http://www.thevaaram.org/index.php>

•English Translation- (books and DVD)- used in these slides
Dr. T.N.Ganapathy (editor), English Translation of the Tirumandiram, 10 volumes, 3766 pages, Babaji's Kriya Yoga Publications, Canada, 2010. It has original Tamil poems, transliteration, translation and commentary by various experts in the field. An authoritative collection. Available in DVD format also. I use this translation because there is a commentary that justifies the translation. You have to go to the original for the long commentary.

Dr. B.Natarajan

A classic English translation first published by Ramakrishna Math, Mylapore, Chennai in 1991 and later by Himalayan Academy in Hawaii. PDF file can be found from their website

<https://www.himalayanacademy.com/view/tirumantiram>